

赋得古原草送别

白居易 · 唐

离离原上草，一岁一枯荣。
野火烧不尽，春风吹又生。
远芳侵古道，晴翠接荒城。
又送王孙去，萋萋满别情。

词语注释

1. 赋得：按指定题目作诗时，常在题目前加“赋得”。
2. 离离：草木茂盛的样子。
3. 远芳：向远处延伸的芳草。
4. 侵：蔓延、覆盖。
5. 王孙：古代对贵族子弟的称呼，诗中借指将要远行的朋友。
6. 萋萋：草木茂盛的样子。

逐句解释

离离原上草，
古老原野上的青草长得十分茂盛。
一岁一枯荣。
它们每年经历一次枯萎和繁盛。
野火烧不尽，
野火无法烧尽地下仍有生命的草根。
春风吹又生。
春风吹来，青草又重新萌发生长。
远芳侵古道，
远处芳草不断蔓延，覆盖古老道路。
晴翠接荒城。
晴日下的翠绿草色一直连接到荒城。

又送王孙去，
今天又要在这里送别远行的朋友。
萋萋满别情。
茂盛春草仿佛处处都充满离别之情。

白话译文

古原上的青草繁茂，每年都会枯萎一次、再繁盛一次。野火烧不尽它的生命，春风一吹又重新生长。远处芳草蔓延到古道，晴日翠色连接着荒城。今天又送朋友远去，茂盛青草仿佛满含离情。

创作背景

“赋得”表示按题作诗，这首作品把古原草的生命循环与传统送别意象结合起来。关于白居易少年时作诗及呈给顾况的故事流传很广，但细节仍应由可靠文献核对。

赏析

前四句从“一枯荣”写到“烧不尽”“又生”，通过时间循环和野火考验突出野草顽强生命力。颈联把镜头拉远，“侵古道”表现草势不断伸展，“接荒城”使翠色铺满辽阔空间。尾联才点出送别，化用芳草送王孙的传统；“萋萋”既照应开头的“离离”，也让遍地草色承载绵延不尽的别情。